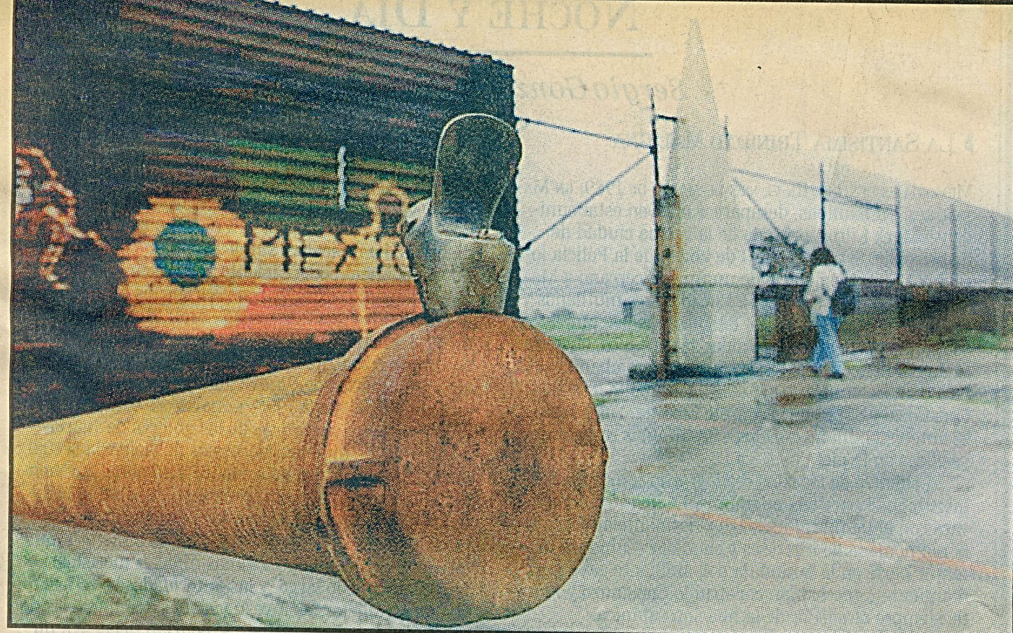




"Aguas internacionales", bebedero de Louis Hock.

Inauguran inSITE 97

Acerca la cultura a México y EU

La región Tijuana-San Diego, modelo de comunicación y cooperación binacional, señala Zedillo, mientras Clinton considera al proyecto una aventura 'visionaria'

Por Blanca Ruiz

REFORMA/Enviada

SAN DIEGO- Entre edificios que quieren rasgar el cielo, puentes que semejan zancos inmóviles, desierto de ojos en una ciudad poblada de vidrios, surge un fotógrafo ambulante de Guerrero, atrapado en un escaparate de la Front Street 600.

Esta imagen forma parte de la serie fotográfica de la artista brasileña Rosangela Renó, donde presenta a los inmigrantes que viven en Tijuana, dentro del proyecto binacional inSITE 97, inaugurado anoche en esta ciudad con mensajes de apoyo de los presidentes Ernesto Zedillo y Bill Clinton.

"En una relación tan amplia, compleja y dinámica como la que existe entre mexicanos y norteamericanos, la cultura nos acerca, nos ayuda a comprendernos y a apreciarnos en lo que es distintivo de cada pueblo.

"El gran aliento que está cobrando el mutuo interés entre mexicanos y norteamericanos se constata con claridad en la región Tijuana-San Diego. En esta zona de nuestra frontera —caracterizada por su pluralismo cultural— hay una vibrante creatividad que se refleja en muy innovadoras formas artísticas y que —de hecho— está convirtiéndose en un atractivo modelo de comunicación y cooperación binacional y de integración entre las comunidades de México y Estados Unidos".

El Presidente Zedillo señaló que, como todos los mexicanos, se siente profundamente orgulloso del patrimonio cultural del País.

"Estamos resueltos a impulsar la conservación y promoción de nuestros espacios artísticos y culturales, ya com-

partirlos con amigas y amigos como los de San Diego y la región sur de California. Nos entusiasma muchísimo compartir estos espacios con distinguidos artistas en este festival inSITE 97".

El Presidente Zedillo felicitó a los organizadores en su mensaje, que fue leído por el subsecretario de Cooperación Internacional, Javier Treviño Cantú, a quien le correspondió la inauguración.

La apertura de los trabajos fue realizada en el edificio del ReinCarnation Project, donde se realizó un performance de Laurie Anderson.

En el mensaje de Clinton, que fue leído por el fiscal federal de San Diego, Alan Bersin, el Mandatario de Estados Unidos llamó a inSITE una aventura "visionaria".

"Tres años atrás, artistas, instituciones culturales y la gente de la región San Diego-Tijuana colaboraron en una aventura artística que probó ser visionaria. Esta colaboración am-

biciosa intentaba que se explorara el auténtico y desafiante contexto de la frontera México-Estados Unidos, y resultó un gran éxito por la gran cooperación sin precedentes que existe entre los dos países".

Para Clinton, inSITE constituye un ejemplo.

"Desde entonces, ha habido grandes cambios en la frontera. Una frontera que maneja sus problemas con colaboración de ambos lados, con pláticas y mutuo respeto; una frontera que promete y de forma rutinaria entrega grandes dividendos de inversiones que resultan de esta integración regional.

"En muchas formas, inSITE nos ha enseñado el camino. San Diego y Tijuana —respectivamente, la sexta ciudad más grande de los Estados Unidos y Tijuana, la cuarta más grande de México— presentan la metrópoli binacional más grande de nuestros dos países".

Los espacios de inSITE en San Diego van desde el sótano de un museo, hasta un gimnasio de basketbol o una estación de tren, mientras en la ciudad fronteriza, en las plazas, las bicicletas de doble manubrio son utilizadas por niños de las dos ciudades.



"Toaster Work Wagon", de Kim Adams.